

QUỸ MỞ CỦA VCBF/VCBF OPEN-ENDED FUNDS

(Nhà phân phối sẽ điền vào)/(to be inserted by Distributor)

SỐ ĐĂNG KÝ:
APPLICATION NUMBER:

Tôi/Chúng tôi yêu cầu các chỉ định thanh toán định kỳ dưới đây cho chương trình đầu tư định kỳ của Tôi/Chúng tôi vào Quỹ mở của VCBF

I/We request the following standing payment instructions for my/our systematic investment plan in open-ended funds of Vietcombank Fund Management.

Số tài khoản Người sở hữu Đơn vị Quỹ của Tôi/Chúng tôi là:
My/Our Unitholder Account Number is:

Vui lòng điền đầy đủ phiếu đăng ký này bằng chữ in hoa, mực đen hoặc xanh, và ký vào tất cả các chỗ theo yêu cầu. Vui lòng chuyển đơn điền đầy đủ này cho Đại lý Phân phối của bạn.

Please complete this form in full using BLOCK capitals and black or blue ink, and sign it at the places indicated. Please return the completed form to your Distributor.

(Vui lòng kiểm tra với ngân hàng của bạn xem họ có chấp nhận mẫu lệnh giao dịch có chỉ định này hay không hay Ngân hàng của bạn có mẫu lệnh chuẩn riêng cho giao dịch có chỉ định)

(Please check with your bankers whether they support standing instructions or have standard forms for standing instructions.)

Gửi đến/To:

(Xin điền: Tên Ngân hàng và địa chỉ)/(Insert: Bank name and address)

Tôi/Chúng tôi yêu cầu ngân hàng thực hiện các giao dịch có chỉ định sau cho tài khoản của tôi/chúng tôi:

I/we hereby request you to implement the following standing instructions for my/our account:

Tên tài khoản/Account Name:

Số tài khoản/Account Number :

cho (các) thanh toán sau đến
for the following payment(s) to:

Người nhận (Họ tên)
Recipient (Fund Name)

Số tài khoản ngân hàng của quỹ
Fund's Bank Account Number

Số tiền (bằng đồng Việt Nam)
Amount (in Vietnam Dong)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mã tham chiếu
with the reference

Số tài khoản Người sở hữu Đơn vị Quỹ
Unitholder Account Number

và
and

tham chiếu khác (không bắt buộc)
additional reference (optional)

Ngày(ngày/tháng/năm)
Date (dd/mm/yyyy)

(Các) thanh toán trên được thực hiện định kỳ theo
The payment(s) above is/are to be executed every

tháng
month

Quý
Quarter

Bắt đầu từ
Beginning on

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

để thanh toán được trả vào tài khoản ngân hàng nêu trên của Quỹ trễ nhất vào ngày thứ 10 hàng tháng hoặc vào ngày thứ 10 của tháng đầu tiên của mỗi quý cho việc thanh toán hàng quý.

so that the payment is received on the above Bank Account for the Fund at the latest on the 10th day of every month or, for quarterly payments, on the 10th day of the beginning of the month of each quarter.

Nhà đầu tư /Người đại diện được ủy quyền thứ nhất Họ tên (bằng chữ):
Account Holder/1st Authorised representative: Full name (in writing):

Chữ ký (Đóng dấu)/Signature (Seal):

Địa điểm/Place:

Ngày(ngày/tháng/năm)
Date (dd/mm/yyyy)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Người đại diện được ủy quyền thứ hai Họ tên (bằng chữ):
2nd Authorised representative: Full name (in writing):

Chữ ký (Đóng dấu)/Signature (Seal):

Địa điểm/Place:

Ngày(ngày/tháng/năm)
Date (dd/mm/yyyy)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Lưu ý: Trong trường hợp đồng ủy quyền cho người đại diện được ủy quyền, tất cả các người đại diện được ủy quyền đều phải ký.
Note: In case of joint authorisation of authorised representatives, all representatives must sign.